

1 Antes de registrarse,

- Primero, acepte los términos y condiciones de uso del servicio de entrega de correos y luego proceda a registrarse.
- Realice la configuración para permitir la recepción de correos electrónicos enviados del dominio “@city.funabashi.lg.jp” o de la dirección de correo electrónico “funabashi-joho@city.funabashi.lg.jp”.
- Realice la configuración para permitir la recepción de correos electrónicos con URL.

スペイン語 Español

1

Envíe un correo vacío.

Acceda al sitio y desde [Enviar un correo vacío] envíe un correo vacío.

▼Para PC y smartphone

<https://plus.sugumail.com/usr/funabashi/home>



メールアドレスで受け取る方はこちら

メールアドレスを登録して頂く事でメールでの情報発信を受け取る事が出来ます。
登録を行う方は以下のボタンより空メールを送信してください。
折り返して登録案内メール届きますので本文を確認のうえ登録を行ってください。
既に登録済みの方で登録内容の変更や解除を行う場合も以下のボタンより空メールを送信してください。変更・解除用URLをご案内いたします。

空メールを送信する

▼Para teléfono celular básico (Garakei)

<https://m.sugumail.com/m/funabashi/home>



空メール送信

登録を行う場合は下記リンクよりメールを送信してください。
件名はそのまま送信してください。折り返し登録案内メールを返信いたします。

メールを送信する

▼Elementos en común

Al hacer clic en el botón [Enviar un correo vacío], se activará el correo. Envíe un correo tal como está sin ingresar ningún texto.

※Si no se activa el correo, arranque el correo manualmente y envíe un correo vacío a la cuenta siguiente.

t-funabashi@sg-p.jp

2

Recibirá un correo.

Haga clic en la URL de registro descrita en el correo y proceda a registrarse.

ふなばし情報メールへ申し込みいただきまして、ありがとうございます。
登録を行う場合は、次のURLより行ってください。

<https://plus.sugumail.com/usr/XXXXXXXXXXXXXXXX>

※Para teléfono celular básico, se mostrará otra URL.

3

Verifique los términos y condiciones de uso.

Una vez confirmados los términos y condiciones de uso, haga clic en el botón “Aceptar”.

日本語

日本語

English

idioma

(1)利用者の個人情報の保護には万全の注意を払います。
(2)虚偽または不実な情報の送信、第三者の名義・プライバシーの侵害その他の権利・利益を害する一切の

同意しない

同意する

📄 Antes de registrarse,

- Primero, acepte los términos y condiciones de uso del servicio de entrega de correos y luego proceda a registrarse.
- Realice la configuración para permitir la recepción de correos electrónicos enviados del dominio “@city.funabashi.lg.jp” o de la dirección de correo electrónico “funabashi-joho@city.funabashi.lg.jp”.
- Realice la configuración para permitir la recepción de correos electrónicos con URL.

4

Seleccione la categoría de distribución y proceda a registrarse.

Seleccione la categoría, ingrese los datos de registro y haga clic en el botón [A la pantalla de verificación].

The screenshot shows the registration form with two callout boxes. The first callout points to the distribution category selection section, which includes checkboxes for '新型コロナウイルス感染症関連情報', 'ふなばし災害情報', '各気象警報', and '津波注意報'. The second callout points to the registration information input section, which includes fields for 'メールアドレス' (xxxxx@xxxx.xx.xx), '希望言語' (日本語), and buttons for '戻る' and '確認画面へ'.

登録情報入力

配信カテゴリ選択

新型コロナウイルス感染症関連情報

ふなばし災害情報

各気象警報

津波注意報

登録情報入力

メールアドレス
xxxxx@xxxx.xx.xx

希望言語
日本語

戻る 確認画面へ

Marque las categorías en las que desea registrarse.

Ingrese los datos de registro, verifíquelos y haga clic en el botón [A la pantalla de verificación].

5

Verifique el contenido ingresado y proceda a registrarse.

Una vez confirmado el contenido ingresado, haga clic en el botón [Registrarse]. Si se visualiza la pantalla de registro completado, se ha completado el registro.

The screenshot shows the registration confirmation screen. On the left, there is a confirmation form with fields for '配信カテゴリ' (including '重要情報(※必須登録)') and '登録情報' (including 'メールアドレス xxxxx@xxxx.xx.xx'). On the right, there is a '登録完了' (Registration Complete) message box that says 'ご登録ありがとうございました。' (Thank you for your registration). Below the message box, there is a red text instruction: 'Después del registro, recibirá un correo de registro completado.' (After registration, you will receive a completed registration email). The confirmation form has buttons for '戻る' and '登録'.

登録情報確認

配信カテゴリ

・◎重要情報(※必須登録)

登録情報

メールアドレス
xxxxx@xxxx.xx.xx

戻る 登録

登録完了

ご登録ありがとうございました。

Después del registro, recibirá un correo de registro completado.

Cambio de información registrada o darse de baja

Enviar un correo a la cuenta destino de correo vacío.
Mediante el correo de respuesta, realice el cambio de la información registrada.

■ Cambio de la dirección de correo electrónico
Haga clic en el botón [Editar] que está debajo de la cuenta de correo y proceda a tramitar.

■ Cambio de categoría de distribución
Haga clic en el botón [Editar] en la información registrada.
Ya que se mostrará la pantalla para seleccionar la categoría de distribución, verifique el contenido y avance la pantalla.

■ Darse de baja
Haga clic en el botón de Menú que está arriba a la derecha de la pantalla y haga clic en [Darse de baja].
En la pantalla siguiente haga clic en el botón [Darse de baja].

The screenshot shows a menu with the following items: 'ふなばし情報メール', '登録内容', 'ふなばし情報メール', '登録解除へ', and 'ログアウト'. The '登録解除へ' (Cancel registration) option is highlighted with a red box.

ふなばし情報メール

登録内容

ふなばし情報メール

登録解除へ

ログアウト